



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo sexto año

**6666<sup>a</sup>** sesión

Martes 22 de noviembre de 2011, a las 16.30 horas

Nueva York

*Provisional*

---

<i>Presidente:</i>	Sr. Moraes Cabral .....	(Portugal)
<i>Miembros:</i>	Alemania .....	Sr. Eick
	Bosnia y Herzegovina .....	Sr. Vukašinić
	Brasil .....	Sr. Fernandes
	China .....	Sra. Guo Xiaomei
	Colombia .....	Sr. Quintana
	Estados Unidos de América .....	Sr. Simonoff
	Federación de Rusia .....	Sr. Karev
	Francia .....	Sra. Le Frapper du Hellen
	Gabón .....	Sr. Messone
	India .....	Sr. Choudhary
	Líbano .....	Sr. Karanouh
	Nigeria .....	Sr. Amieyeofori
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte .....	Sr. McKell
	Sudáfrica .....	Sr. Crowley

## Orden del día

Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia ([S/2011/452](#), [S/2011/453](#) y [S/2011/454](#))

---

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-506.



*Se abre la sesión a las 16.30 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia (S/2011/452, S/2011/453 y S/2011/454)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): ¿Puedo entender que el Consejo está dispuesto a proceder a la séptima votación?

Así queda acordado.

El Consejo de Seguridad procederá ahora a efectuar una séptima votación. Pido al oficial de conferencias que distribuya las cédulas de votación.

*Por invitación del Presidente, la Sra. Onanga (Gabón) y la Sra. Aguwa (Nigeria) actúan como escrutadoras.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los miembros del Consejo deberán colocar una cruz junto al nombre del candidato por el que deseen votar. Quisiera recordar a los miembros del Consejo que solo se podrá votar por los candidatos cuyos nombres aparecen en las cédulas de votación y que las cédulas de votación en las que se haya votado por más de un candidato serán consideradas nulas.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Entiendo que todos los miembros del Consejo ya han votado y pido al oficial de conferencias que recoja las cédulas de votación.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han recogido todas las cédulas de votación. Deseo recordar al Consejo que, de conformidad con la práctica habitual, no se contarán los votos hasta que se haya verificado que también se han recogido las cédulas de votación en la Asamblea General. El Consejo seguirá en sesión mientras espera recibir esa información.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): He sido informado de que en la Asamblea General se han

recogido las cédulas de votación. A continuación se procederá al recuento de los votos en el Consejo de Seguridad. Los escrutadores contarán los votos. Según acordamos en las consultas, se efectuarán dos recuentos independientes de los votos, uno por cada escrutador. Deseo recordar a los miembros del Consejo que, de conformidad con la práctica establecida, esperaré a que finalice el escrutinio en la Asamblea General antes de anunciar los resultados de la votación en el Consejo de Seguridad. El Consejo permanecerá en sesión.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	15
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	15
<i>Abstenciones:</i>	0
<i>Mayoría requerida:</i>	8
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Sr. Abdul G. Koroma	8
Sra. Julia Sebutinde	7

Deseo informar a los miembros del Consejo de que he recibido la siguiente carta del Presidente de la Asamblea General:

“Tengo el honor de informarle de que en la 65ª sesión plenaria de la Asamblea General, que se celebró hoy con el propósito de elegir a cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia, la siguiente candidata obtuvo una mayoría absoluta de votos en la Asamblea General: la Sra. Julia Sebutinde.”

Por consiguiente, ningún candidato ha obtenido la mayoría absoluta de votos necesaria en el Consejo y en la Asamblea General. Como menos de cinco candidatos han obtenido la mayoría absoluta de votos necesaria tanto en el Consejo como en la Asamblea General, a continuación el Consejo procederá a efectuar una octava votación para llenar el puesto que queda por cubrir, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 11 del Estatuto de la Corte. Levantaré esta sesión y declararé abierta una segunda sesión para elegir a un candidato mediante una nueva votación.

*Se levanta la sesión a las 17.30 horas.*